

04/2013

Mod: DRF-BL

Production code: GRFFBL



Diamond
catering equipment

FOOD WARMER

Glo-Ray® Standard and Portable --- Installation & Operating Manual CE

I&W #07.05.042.00

SPEISEWÄRMER
Installations- und Bedienungshandbuch

Modelle: GLO-RAY®
Standard- und Tragbare Ausführung

CALENTADORES DE COMIDAS
Manual de Instalación y Operación

Modelo: Glo-Ray®
Estándar y portátil

RAMPES CHAUFFANTES
Installation et Fonctionnement

Modèle: GLO-RAY®
Courant et portatif

RISCALDATORI
Manual de Instalación y Operación

Modelo: Riscaldatori di Cibo Glo-Ray®
Standard e Portatile

VOEDSELVERWARMER

Handleiding voor Installatie en Bediening

Model: GLO-RAY®
Standaard en Draagbare Versieh

ALGEMEEN

De veiligheidsvoorzieningen die in deze handleiding voorafgegaan worden door de woorden **WAARSCHUWING** en **VOORZICHTIG** vetgedrukt, zijn belangrijk. Waarschuwing betekent dat de mogelijkheid bestaat dat uzelf of anderen verwondingen kunnen oplopen. Voorzichtig betekent dat de mogelijkheid bestaat dat het apparaat schade kan oplopen.

ELEKTRISCHE SPECIFICATIES

GLO-RAY INFRAROOD VOEDSELVERWARMERS

Glo-Ray Voedselverwarmers functioneren bij 120, 220 of 240 volt afhankelijk van de gevraagde specificaties.

Roestvrij Staal Behuizing – 220-230V

Model	Hoog Wattage	Model	Standaard Wattage
GRH-24	546	GR-24	383
GRH-36	874	GR-36	628
GRH-48	1202	GR-48	874
GRH-60	1530	GR-60	1148
GRH-72	1913	GR-72	1394
GRH-96	2623	GR-96	1885

Aluminium Behuizing – 220-230 Volts

Model	Hoog Wattage	Model	Standaard Wattage
GRAH-18	383	GRA-18	273
GRAH-24	546	GRA-24	383
GRAH-30	721	GRA-30	492
GRAH-36	874	GRA-36	628
GRAH-42	1038	GRA-42	738
GRAH-48	1202	GRA-48	874
GRAH-54	1366	GRA-54	1011
GRAH-60	1530	GRA-60	1148
GRAH-66	1705	GRA-66	1268
GRAH-72	1885	GRA-72	1394
GRAH-84	2241	GRA-84	1639
GRAH-96	2623	GRA-96	1885

Roestvrij Staal Behuizing – 230-240 Volts

Model	Hoog Wattage	Model	Standaard Wattage
GRH-24	500	GR-24	350
GRH-36	874	GR-36	575
GRH-48	1100	GR-48	800
GRH-60	1400	GR-60	1050
GRH-72	1750	GR-72	1275
GRH-96	2400	GR-96	1725

Aluminium Behuizing – 230-240 Volts

Model	High Wattage	Model	Standard Wattage
GRAH-24	500	GRA-24	350
GRAH-30	660	GRA-30	450
GRAH-36	800	GRA-36	575
GRAH-42	950	GRA-42	675
GRAH-48	1100	GRA-48	800
GRAH-54	1250	GRA-54	925
GRAH-60	1400	GRA-60	1050
GRAH-66	1560	GRA-66	1160
GRAH-72	1725	GRA-72	1275
GRAH-84	2050	GRA-84	1500
GRAH-96	2400	GRA-96	1725

DRAAGBARE VOEDSELVERWARMERS

Draagbare Voedselverwarmers functioneren op 120, 220 of 240 volt.

	220-230V		230-240V	
Model	Watt	Amps	Watt	Amps
GR-B	273	1.30	250	1.04
GRFF	546	2.59	500	2.08
GRFFL	678	3.22	620	2.58
GRFFB	820	3.90	750	3.13
GRFFBL	951	4.52	870	3.63

FRITUURSTATION

	220-230V		230-240V	
Model	Watt	Amps	Watt**	Amps
GRFS-24	546	2.59	500	2.08
GRFSL-24	678	3.22	620	2.58
GRFSR-24	546	2.59	500	2.08
GRFSLR-24	131	0.62	120	5.00

VERWARMDE PLANKEN

	220-230V		230-240V	
Model	Watt**	Amps	Watt	Amps
GRS-18	262	1.25	240	1.00
GRS-24	328	1.56	300	1.25
GRS-30*	404	1.92	370	1.54
GRS-36	481	2.29	440	1.83
GRS-42*	546	2.59	500	2.08
GRS-48	612	2.91	560	2.33
GRS-54*	700	3.33	640	2.67
GRS-60	765	3.64	700	2.92
GRS-66*	842	4.00	770	3.21
GRS-72	918	4.36	840	3.50

* Verwijzen naar modellen die verschillende voedselpannen kunnen accommoderen: 76 cm=2 pannen, 107 cm=3 pannen, 137 cm=4 pannen en 168 cm=5 pannen.

** Gebaseerd op de standaardbreedte van 50 cm.

ELEKTRISCHE VEREISTEN

Voor juiste installatie in overeenstemming met de plaatselijke elektrische code, een geautoriseerde elektriker raadplegen.

MODELLEN VOORZIEN VAN EEN SNOER EN STEKKER

Installeer een goedgekeurde en gearde contactdoos om het stopcontact van verschillende modellen te ontvangen; alle modellen zijn voorzien van een snoer met stekker.

PERMANENTE INSTALLATIES

Installeer een koperen toevoerleidingsdraad met een standaardmaat van 10, met nominale capaciteit van 90°C (194°F).

CONTROLESCHAKELAARS

Wanneer twee of meer Glo-Rays gemonteerd zijn in een situatie waarbij de warmte van de ene behuizing de temperatuur van de andere behuizing doet toenemen, dan dienen de controleschakelaars geïnstalleerd te worden in een gepaste bedieningskast, uit de buurt van de verwarmde zone. Glo-Rays die bedoeld zijn voor meer-voudige installatie mogen geen ingebouwde schakelaars hebben.

PLAATSING

Om het apparaat op een veilige en juiste manier te gebruiken, is het noodzakelijk dat de voedselverwarmer gemonteerd wordt op een redelijke afstand van brandbare muur- en aanrechttoppervlakken.

Wanneer de juiste afstanden behouden blijven, zullen hete gerechten de ideale serveertemperatuur blijven behouden, zonder dat de gerechten overgaan zijn en aan kwaliteit verliezen.

OPMERKING: *Glo-Ray is niet vochtbestendig-niet boven een stoomtafel monteren, tenzij de controleschakelaar zich in een verder gelegen lokatie bevindt.*

⚠ WAARSCHUWING

Dit apparaat moet worden geaard. De aarding moet van de hoofdvoedingsbron komen en vervolgens door heel het apparaat worden aangesloten.

⚠ WAARSCHUWING

Gespecificeerde veilige afstanden moeten behouden blijven tussen de Glo-Ray en brandbare muur- of muurachtige oppervlakken en houten aanrechten of aanrechten die zouden kunnen verkleuren. Indien veilige afstanden niet behouden blijven, kan dit verkleuring en verbranding tot gevolg hebben.

STANDAARD WATTAGE GLO-RAY

Plaats standaard wattage Glo-Rays zodanig dat er een minimum afstand van 25 cm bestaat tussen de onderkant van de Glo-Ray en houten aanrechten of aanrechten die zouden kunnen verkleuren.

GLO-RAY MET HOOG WATTAGE

Plaats Glo-Rays met hoog wattage zodanig dat er een minimum afstand van 34,3 cm bestaat tussen de onderkant van de Glo-Ray en houten aanrechten of aanrechten die zouden kunnen verkleuren.

GLO-RAY OPGEHANGEN AAN EEN KETTING OF GEMONTEERD TEGEN DE MUUR

Wanneer Glo-Ray opgehangen wordt aan een ketting of gemonteerd wordt met muurconsole, moet er op gelet worden dat het apparaat een afstand van 7,6 cm verwijderd blijft van een niet-metaalhoudende muur of aangrenzend oppervlak.

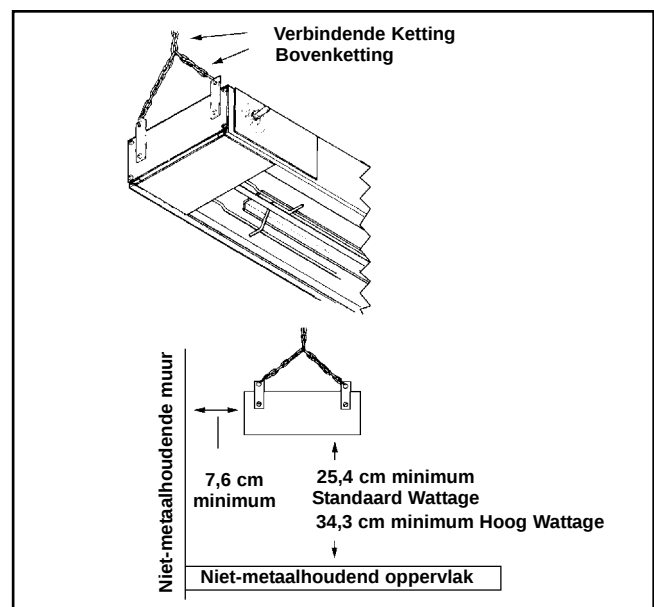
MONTAGE

ALGEMEEN

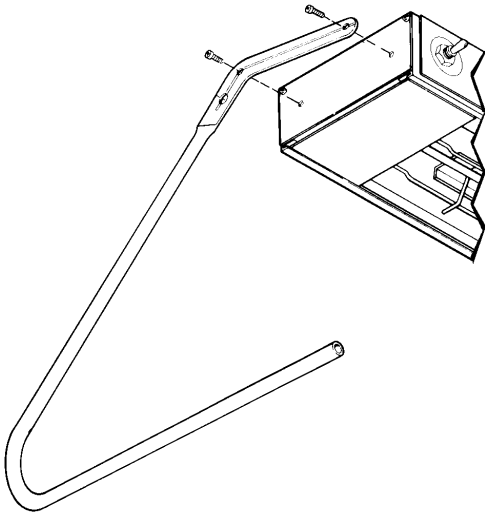
Glo-Rays zijn voorzien van twee muurconsole's aan ieder uiteinde om opgehangen te worden aan een ketting (Zie Figuur 1) of gemonteerd te worden onder een plank of doorgeefluik (Zie Figuur 6). C-Vormige standen, T-Vormige standen, muurconsole's en tubulaire standen zijn voorradig. C-Vormige en T-Vormige Standen kunnen bevestigd worden aan iedere standaard Glo-Ray. Een Glo-Ray kan voorbereid worden voor tubulaire montage indien dit aangevraagd wordt wanneer het apparaat besteld wordt. Alleen aanbevolen montagemethoden en goedgekeurde accessoires gebruiken met uw Glo-Ray.

⚠ WAARSCHUWING

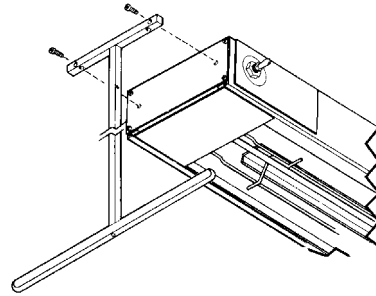
De ketting moet sterk genoeg zijn en veilig bevestigd worden of de Glo-Ray kan loskomen en mogelijk persoonlijke verwondingen veroorzaken of schade aan het apparaat berokkenen.



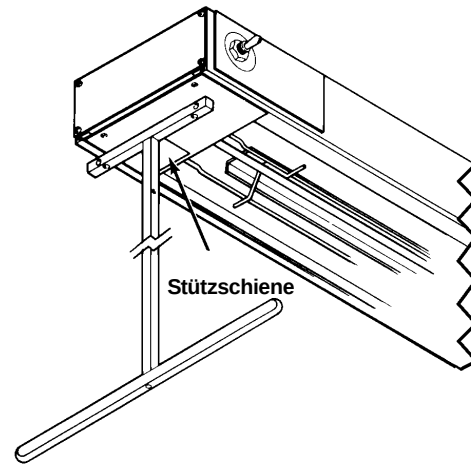
Figuur 1. Montage met een Ketting



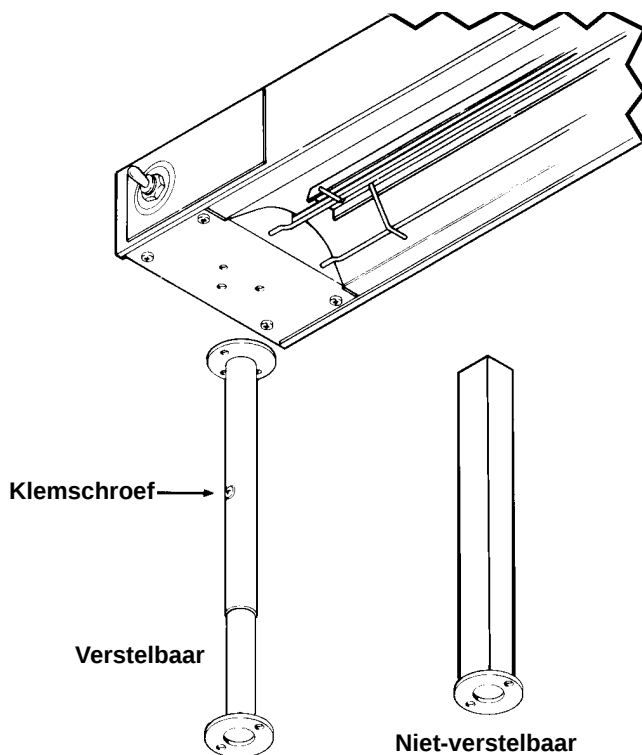
Figuur 2. C-Vormige Montage



Figuur 4. Montage met T-Vormige Uiteinden



Figuur 5. Alternierende T-Vormige Montage



Figuur 3. Montage met Tubulaire Stand

ONDER EEN PLANK

(Zie Figuren 4 & 5)

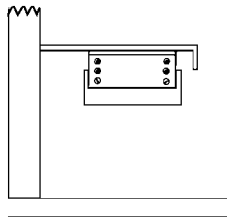
Wanneer de Glo-Ray onder een plank gemonteerd wordt, zorg ervoor dat alle schakelaars zich op een zo koel mogelijke plaats bevinden. **Een bedieningskastje met afstandsbediening is aangeraden.**

VOORZICHTIG

Een minimum luchtspleet van 3,8 cm tussen de voedselverwarmer en de onderkant van de plank is vereist.

Als de schap gerolde of geflenste randen heeft waardoor er een omgekeerd goot ontstaat, moet U de Glo-Ray onder het onderste deel van de gerolde of geflenste kant aanbrengen. Maak gebruik van de optionele, afstelbare hoeksteunen (Zie Figuur 6).

MONTAGE OP PILAREN (RAADPLEEG DE FABRIEK)



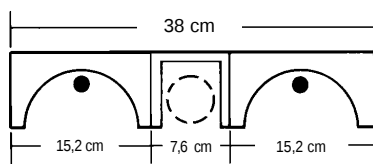
Figuur 6. Montage Onder een Plank met Hoekbeugels

DUBBELE MONTAGE

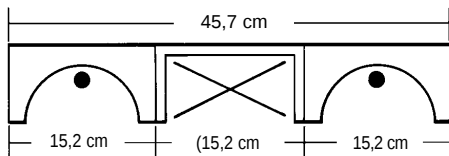
(Zie Figuur 7)

Glo-Ray Verwarmers kunnen naast mekaar gemonteerd worden indien een afstand van niet minder dan 7,6 cm behouden blijft tussen de apparaten.

Dubbele modellen die besteld zijn bij de fabriek, worden geleverd met ofwel een 7,6 of 15,2 cm breed afstandstuk, met of zonder verlichting. Deze dubbele montage afstandstukken zijn alleen voorradig voor aluminium modellen. Raadpleeg de fabriek vooraleer de verwarmers te installeren zonder de naast-elkaarliggende afstandstukken te gebruiken.



DUBBEL MET 7,6 cm
AFSTANDSTUK



DUBBEL MET 6" (15,2 cm) AFSTANDSTUK

Figuur 7. Dubbele Montage

VOORZICHTIG

Het installeren van meer dan twee opwarmers met minder dan 7,6 cm tussen de behuizingen kan resulteren in voortijdig falen van de onderdelen.

SCHOONMAKEN

⚠️ WARNUNG

Dit apparaat is niet bestand tegen waterstralen. Gebruik geen waterstraal omdat dit apparaat te reinigen.

Om de glans van uw Glo-Ray Voedselverwarmer te behouden, is het aangeraden dat de buitenste opper-

vlakken dagelijks met een vochtige doek schoongemaakt worden. Hardnekkige vlekken mogen verwijderd worden met een goed schoonmaakmiddel voor aluminium of roestvrij staal, of met een niet-schurend schoonmaakmiddel.

VOORZICHTIG: Alleen niet-schurende schoonmaakmiddelen gebruiken. Schurende schoonmaakmiddelen kunnen krassen maken op uw Voedselverwarmer, het uiterlijk van uw apparaat ontsieren en het ontvankelijk maken voor vuilaccumulatie.

Adembeschermers mogen verwijderd worden voor grondig schoonmaken en oppoetsen. Ze dienen dagelijks met een zachte, vochtige doek schoongemaakt te worden. Indien fijne krassen aanwezig zijn, mag een goed schoonmaakmiddel met acryl gebruikt worden om de adembeschermers op te poetsen en krassen te verwijderen.

Die Atemschutzplatten können zum gründlichen Reinigen und Polieren abgenommen werden. Sie sollten täglich mit einem weichen feuchten Tuch abgewischt werden. Falls sie leichte Kratzer aufweisen, kann ein gutes Akrylreinigungsmittel zum Polieren und zur Beseitigung der Kratzer verwendet werden.

VOORZICHTIG: Alleen zachte poetsdoeken dienen gebruikt te worden om adembeschermers schoon te maken. Adembeschermers zijn vervaardigd van splintervrij acryl en krassen kunnen gemaakt worden wanneer ze niet met de nodige zorg behandeld worden.

VERVANGEN VAN AANWEZIGE GLOEILAMP

De aanwezige lamp is een gloeilamp die de te verwarmen zone verlicht. Deze lamp heeft een speciale deklaag als bescherming tegen verwondingen en voedselcontaminatie in het geval de lamp mocht breken. Om de lamp te vervangen, de stroomvoorziening onderbreken en wachten totdat het apparaat afgekoeld is. De aanwezige lampen hebben een draadbasis. De lamp losschroeven van het apparaat en vervangen met een nieuwe gloeilamp met speciale deklaag. Hatco Splintervrije Lampen komen tegemoet aan de NSF vereisten voor het gebruik in omgevingen waar voedsel aanwezig is en uitgesteld is.

VEILIGHEIDSVORZIENINGEN

Geen decoratieve versierde ondervlakken aanbrengen om een gemonteerde Glo-Ray in een doorgeefluik van het zicht te onttrekken.

Alleen aanbevolen montagethoden en materialen gebruiken evenals goedgekeurde accessoires, om persoonlijke verwondingen en schade aan het apparaat te voorkomen.

Zich ervan verzekeren dat de gespecificeerde veilige en juiste afstanden behouden blijven tussen de Glo-Ray en brandbare muur- of muurachtige oppervlakken en aanrechten. Zie PLAATSING.